

人を育み文化の香るまち

【教育・文化・スポーツ】



小千谷市立東小千谷小学校(学習発表会での全校合唱の様子)



小千谷市立総合支援学校の開校

小千谷市に初めての特別支援学校として平成26年4月に開校した総合支援学校(旧塩殿小学校の校舎を利用)



小千谷市立南小学校の開校

南小学校は、南部地区の塩殿小、川井小、岩沢小、真人小が統合して平成25年4月に開校しました。南中学校との「校舎一体型の小中連携校」として、小・中学校が互いの情報交換、交流を通じて円滑な接続と連携を進めています。



小千谷市立小千谷小学校
新校舎完成(平成22年2月)



南中学校の体育祭に
南小学校の6年生がゲスト参加



片貝中学校の体育祭

「おぢやっ子教育プラン」を定め
子どもの教育を推進

◎子ども像「心豊かにたくましく生きる 小千谷の子ども」の具現を図る三つの柱
『確かな学力』『豊かな心』『健やかな体』
◎家庭、地域、学校、行政の相互の連携に基づく組織的な取組で、深い愛情と信頼にあふれた小千谷の教育風土を培い、ふるさとを誇りに、たくましく生きる子どもの育成に努めていきます。

Promoting the education of children by establishing the 'Ojiyakko Education Plan'
◎The three pillars that shape the image of our children - 'Ojiya's spiritually rich and robust children' - are 'sound academic skills', 'rich spirit' and 'healthy body'.
◎We are striving to nurture children that are proud of their hometown and are living their lives with vigor, as we nurture the educational climate of Ojiya that is full of profound love and trust, through coordinated efforts based on mutual cooperation between homes, the community, schools and the local authority.

心豊かにたくましく生きる

Promoting lifelong learning
For each individual to have a fulfilling life, it is important for them to continue learning. The need for lifelong learning is expected to increase further. Our city is actively promoting the participation of the city's inhabitants, as we improve the contents of our lectures, and improve and expand our lifelong learning facilities such as the 'Gakushukan'.

生涯学習の推進

一人ひとりが充実した人生を送るためには、学び続けることが大切。生涯学習へのニーズはますます高まるものと予想されます。市では講座内容の充実を図るとともに、「楽集館」など生涯学習関連施設を整備拡充し、市民の参加を積極的に奨励しています。地域に根ざした生涯学習を展開するため、地域の指導者も育成しています。



芸術・文化の振興、文化財の保存

美しく豊かな自然の中で育まれてきた小千谷の文化は、市民の感性を育て、地域社会の基盤を形成してきました。本市では、市民の文化活動を支援し、芸術文化に触れる機会を増やしています。また、市内に多く残る文化財を保存・継承し、伝統芸能や習俗の継承者育成に努めています。

Promotion of the arts and culture, and conservation of cultural assets
Ojiya's culture, which has been nurtured by the city's beautiful and rich natural environment, has cultivated the sensibilities of the city's inhabitants, and has formed the foundation of the local community. Our city is supporting the cultural activities of our citizens, and is increasing the opportunities for them to come in contact with art and culture. We are also striving to nurture those who will keep our traditional arts and customs alive, as we conserve and inherit the many cultural assets the city retains.



スポーツ・レクリエーションの振興

幼児から高齢者までを対象としたスポーツ活動を推進し、市民の健康・体力の維持増進を図ります。競技スポーツでは各競技団体と連携し、ジュニア層からの一貫した指導体制を整備し、競技水準の向上に努めています。スポーツ関連施設についても、市民がスポーツに親しめるよう整備充実を図っています。

Promoting sports and recreation
We are striving to maintain and increase the health and stamina of our citizens, as we promote sports for all ages. In the field of competitive sports, we are striving to improve our standards by making consistent improvements to our leadership from the junior level, in collaboration with various competitive sports organizations. We are also making improvements to our sports facilities so that our citizens can familiarize themselves with sports.



Topic 3
井佐英徳さんに小千谷市
スポーツ功労賞を授与



井佐英徳さんに小千谷市
スポーツ功労賞を授与

小千谷市はスポーツで多大な功績を残された市民を表彰します。冬季オリンピック大会バイアスロン競技に、平成14年から26年まで4大会連続出場した井佐英徳さんに、初のスポーツ功労賞を授与しました。

Awarding Hidenori Isa with Ojiya City Sports Merit award

Ojiya City awards its citizens who have made enormous achievements in the field of sports. We have awarded the first Sports Merit Award to Hidenori Isa, who consecutively participated in four Winter Olympics Biathlon games from 2002 to 2014.

Topic 2
市民が多様なスポーツを
楽しむために



市民が多様なスポーツを
楽しむために

生涯スポーツや競技スポーツへの参加を推進するためには、指導者の役割が重要です。長岡地域定住自立圏など関係機関と連携して指導者養成講習会などを開催しています。

For the citizens' enjoyment of a wide range of sports

The instructor has an important role in promoting the participation in lifelong sports and competitive sports. We give instructor training sessions in collaboration with relevant organizations such as the Nagaoka Regional Independent Settlement Zone.

Topic 1
ALTを派遣し、
生きた英語教育を推進



ALTを派遣し、
生きた英語教育を推進

中学校にALT(外国語指導助手)を派遣し、生きた英語教育を推進しています。小学校5、6年生の英語活動においてもALTなどを派遣し、国際理解教育・英語を用いたコミュニケーションを図る楽しさや大切さを知る教育を推進しています。

Promoting viable English education through the dispatch of ALT.

We are promoting a viable English education by dispatching ALTs (Assistant Language Teacher) to junior high schools. We are also promoting an education for learning the joys and importance of international understanding and communication in English, by dispatching ALTs to grade 5 and 6 elementary school classes.